Making psychometric resources in positive psychology available in Russian: The “Methodlet”

Christopher Alan Lewis1,2, Mikhail Khukhrin2, Svetlana Galyautdinova2, Sadia Musharraf3, Mary Jane Lewis4

1Warwick Religions & Education Research Unit, Centre for Education Studies, University of Warwick, Coventry, England UK.
2Department of Psychology, Bashkir State University, Ufa, Republic of Bashkortostan, Russia.
3National Institute of Psychology, Quaid-i-Azam University, Islamabad, Pakistan.
4Department of Psychology, Glyndŵr University, Wrexham, Wales, UK.

Conflict of Interest: None

Author note:
*Corresponding author:
Professor Christopher Alan Lewis
Warwick Religions & Education Research Unit
Centre for Education Studies
Faculty of Social Sciences
University of Warwick
Coventry CV4 7AL
United Kingdom
Email: christopher.lewis.1@warwick.ac.uk
Review/Theoretical and Practice applicable papers/posters:

ABSTRACT

Purpose: The present aim was first to describe the medium of the “Methodical Recommendations” or “Methodlets” commonly used in Russian psychology and second to describe three recent “Methodlets” in positive psychology.

Background: Within contemporary Russian psychology, there is growing interest in the examination of human character strengths and virtues within the context of positive psychology. Such interest has led to a growing number of scales being translated from the original English version into the Russian language for clinical and research purposes. However, such translated materials are often difficult to gain access to for clinicians and researchers, and this is especially the case for students. To address this matter, one initiative involves the development and publication of “Methodical Recommendations” or “Methodlets”, brief books focused on providing methodological guidance and resources to researchers and students.

Methods: Pertinent searches in the Russian language of the Russian psychological literature databases were undertaken.

Results/Outcomes: Three “Methodlets” specifically concerned with positive psychology were identified. Each of these “Methodlets” were obtained and examined. Each of the “Methodlets” contained Russian translations of five commonly used scales and associated information concerning administration instructions, scoring information, and published psychometric information, respectively.

Conclusions: In total, these three “Methodlets” contain 15 scales and comprise of a significant proportion of the positive psychology measures currently available in Russian. As such they provide an effective way of making Russian translations of positive psychology scales and associated information available to Russian speaking researchers, clinicians, and students.